



DKyuB

Deutscher Kyudo Bund e.V.
German Kyudo Federation

Ausschreibung / Invitation

Frühjahrsseminar mit dem Schwerpunkt „Wettkampf“ für Trainer, Kadermitglieder und Wettkampf-Interessierte

Spring seminar with focus on competition.

Participants: Trainer, competitors and competition interested Kyujin

Veranstalter <i>Organizer</i>	DKyuB e.V. <i>German Kyudo Federation</i>
Ausrichter / <i>Host</i>	Alster Dôjô e.V. - "Hi Un Kan - Kyûdôjô"
Ort <i>Location</i>	Veilchenweg 34; 22529 Hamburg; Tel + Fax: 040 - 560 085 95 Info: www.alster-dojo.de
Datum und Zeit <i>Date and time</i>	Donnerstag / Thursday 12.3.2015, 14 Uhr / 2pm bis / until Montag / Monday 16.3.2015, 14 Uhr / 2pm
Leitung / <i>Management</i>	DKyuB Trainer, Alster Dojo e.V.
Lehrer / <i>Instructor</i>	Kurosu Ken sensei
Übersetzer / <i>Interpreter</i>	Manfred Speidel
Themen / <i>Topics</i>	Wettkampfrelevante Themen nach Stand der Teilnehmer Competition related topics according to the knowledge of the participants.
Teilnehmer/-innen / <i>Participants</i>	DKyuB - Trainer und Interessierte an Wettkampf in Praxis und Theorie (8 Lizenzverlängerungsstunden) European: Preferably instructors and competitors
Teilnahme- bedingungen <i>Conditions of participation</i>	<ul style="list-style-type: none">- Gültiger Kyudopass des DKyuB- Ausrüstung gemäß DKyuB Sportordnung- Vorauszahlung der Gesamtkosten- Die Bankverbindung wird mit Teilnahmebestätigung versendet. <ul style="list-style-type: none">- Kyudo Equipment according to ANKF rules- Payment of the participation fee in advance, banking data will be given after registration confirmation.
Teilnahme- beschränkungen <i>Restrictions of Participation</i>	Maximal 30 Teilnehmer Es gilt die zeitliche Reihenfolge der Anmeldungen. Ungenutzte Plätze werden aufgefüllt. <i>Max. 30 participants – Applications on a first-come, first-served basis. Not taken places will be redistributed by order of a waiting list.</i>

Anmeldung <i>Application</i>	Schriftlich mit beiliegendem Anmeldeformular an: In written form with attached application sheet to: ➤ Email: connie-hhgm.de
Anmeldeschluss <i>Application deadline</i>	08. März 2015 March 2th, 2015
Teilnahmegebühren <i>Participation fee</i>	<p>1) 10,-€ DKyuB-Gebühr (<i>Federation fee</i>)</p> <p>2) 90,-€ Seminarteilnahme (<i>Seminar fee</i>) 35.-€ für geladene und europäische Teilnehmer bei Teilnahme ausschließlich über das Wochendende 35,- € Weekend participation only, restricted to invited and/or European participants.</p> <p>3) 70,- € Dojo-Gebühr für 5 Tage inkl. Pausenverpflegung. Ermäßigung bei kürzerer Teilnahme. (Dojo fee and refreshments – 5 days, reduction fo fee for short time participation).</p>
Übernachtung Dojo / <i>Accomodation dojo</i>	5,- € pro Person und Nacht bei Dojo-Übernachtung (per person per night for overnight stay in the dojo)
Gesamtkosten <i>Total fees</i>	XXX,- € , zuzüglich Mittagessen und Übernachtung XXX, - €, plus lunch and overnight
Bezahlung und Rückerstattung <i>Payment and refund</i>	<p>Die Gesamtkosten sind nach der Anmeldebestätigung auf das dann angegebene Konto umgehend zu überweisen. Eine Rückzahlung der Gebühr 1 ist bei Nichtteilnahme nicht möglich. Gebühr 2 u. 3 kann rückerstattet werden, wenn 1 Woche vor Seminarbeginn die Absage vorliegt.</p> <p>For European Kyujin: You may pay in cash at your arrival in the dojo. The total fees can also be transferred to a bank account after the registration confirmation. With the confirmation the participant will be informed about the banking data. Refund of fee no.1 will not be possible, fees no. 2 and 3 are refundable by cancellation at least one week before the start of the seminar.</p>
Unterkunft <i>Accommodation</i> Verpflegung <i>Catering</i>	<p>Bitte selber regeln, siehe Anhang dieses Schreibens. Übernachtung im Dôjô ist möglich. Die Anreise am Vorabend des 1. Seminartages ist möglich. Overnight stay in the dojo is possible as well as arrival on the evening before the seminar starts.</p> <p>Nicht alkoholische Getränke in den Pausen. Für Frühstück und Abendbrot trägt jeder Teilnehmer selbst Sorge. Mittagessen kann vor Ort bestellt werden und ist nicht im Preis enthalten. Lunch can be ordered at site and is not included in the price. For Breakfast and dinner each participant has to take care by him/herself.</p>
Anfahrt / Access	<p>Mit PKW</p> <ul style="list-style-type: none"> - über die BAB 7 Westtangente (in Richtung von / nach Kiel) - Ausfahrt "Stellingen". Von dort in Richtung Hagenbecks Tierpark über Sportplatzring, Koppelstr., - Julius-Vossler Str, Grandweg bis Veilchenweg. <p>Per Bundesbahn</p> <ul style="list-style-type: none"> - bis "Hauptbahnhof" oder "Dammtor".

Anmeldebogen für das Frühjahrs- Wettkampf-Seminar 2015 in Hamburg

Application Form: Spring Competition Seminar 2015 Hamburg

An/to: Alster Dojo e.V. /.

C. Brandl- Hoff,

Volksdorfer Weg 50r

22393 Hamburg

Tel: 040-6405795

E-Mail: connie-hhgm.de

- Ich werde an dem Seminar vom 12. – 16. März 2015 zu den Bedingungen, wie in der Ausschreibung beschrieben, teilnehmen.**

I will participate on the seminar from the 12th -16th of March 2015 under the conditions given in the invitation sheet.

Name / name:.

Adresse u. Tel. /address and Phone no.:

E-Mail:

Geb.-Datum / birth date:

Graduierung / grading:

Kyudo seit /Kyudo since:

Trainer-Lizenz / trainer licence: C / CWk / B / A

Mitglied im Nationalkader / im Landeskader:

Member of National competition team

Ich habe eine Unterkunft außerhalb des Dojo / staying outside the dojo

Ich möchte im Dojo im eigenen Schlafsack übernachten (pro Nacht 5,- €) / staying overnight in the dojo (own sleeping bag).

Ich reise bereits am Vortage an / will arrive the day before the seminar

Ich werde nach Bestätigung der Teilnahme den Beitrag überweisen

I will transfer the fees after having received the registration confirmation.

	Einzelbetrag € Generell fee	mein Betrag € Individual fee
DKyuB Teilnehmerbetrag / Seminar Fee		
Pausenverpflegung, Dojonutzung / Dojo fee, refreshments	70,00	
Übernachtungen im Dojo / overnight stay in dojo	5,00	
Gesamt:		

Datum :

Unterschrift: